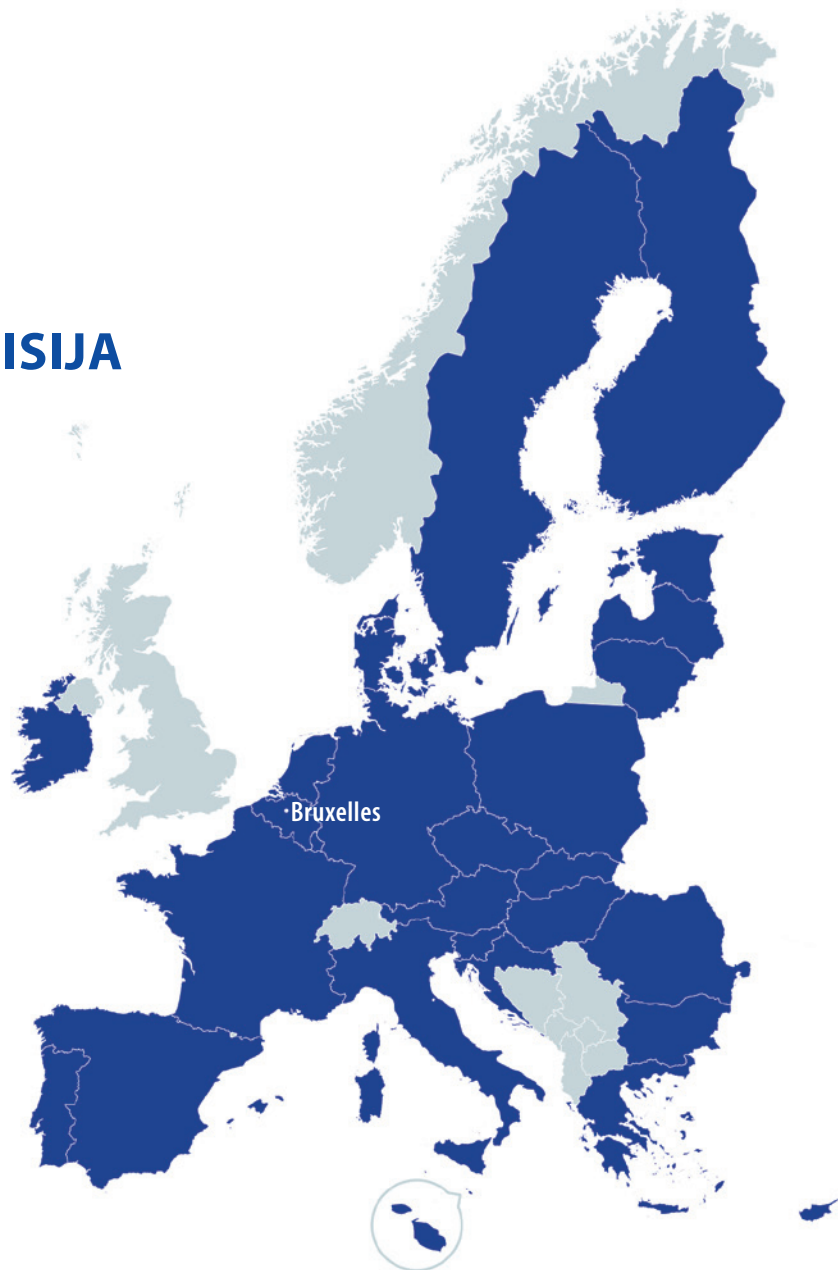




EUROPSKA KOMISIJA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



**Vijeće
Europske unije**

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



EUROPSKA KOMISIJA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se vaš prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode.

Kada vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) dâ riječ, na vama je da predstavite prijedlog predstavnicima država članica i sudjelujete u pregovorima.

Ministri i ministricе trebali bi održati raspravu o dvama predstavljenim člancima s ciljem postizanja dogovora. Ostali članci prijedloga već su dogovoreni na pripremnoj razini ⁽¹⁾ (radne skupine i Coreper).

Vaš glavni cilj

Osigurati da što više izvornog teksta bude uključeno u završnu verziju, istodobno pomažući Vijeću da pronađe zajedničko stajalište. Potrebno je hitno pronaći zajedničko europsko rješenje!

Vaši zadaci

1. Pažljivo pročitajte **informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) kojom ćete predstaviti i objasniti svoj prijedlog. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:



⁽¹⁾ <https://www.consilium.europa.eu/hr/council-eu/preparatory-bodies/>

Poštovane članice i članovi Vijeća,

drago mi je što danas održavamo ovu važnu raspravu o novoj oznaci poštene mode. Takva bi oznaka građanima i građankama EU-a, kao i EU-u u cjelini bila od velike koristi jer _____

U nacrtu uredbe Komisije predlažemo visoke socijalne standarde jer _____

Te bi standarde trebalo provesti uvođenjem zakonske odgovornosti poduzeća, iz više razloga: _____

Neka naša zajednica doprinese poštenijem svjetskom gospodarstvu. Nova oznaka poštene mode bila bi razuman prvi korak u tom smjeru.

Hvala.

3. Pažljivo poslušajte stajališta država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta.
4. Tijekom pregovora objasnite svoja stajališta i **založite se za svoj nacrt uredbe**. Uzmite riječ i pomozite Vijeću da pronađe kompromis koji ispunjava vaša očekivanja!
5. **Na kraju nemate pravo glasovati.** Iskoristite neformalne pauze kako biste uvjerali delegate da se drže vaših prijedloga.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

OPCIJE

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



Vaš odabir: visoki socijalni standardi

VAŠI ARGUMENTI

- Sve više Europljana želi moći kupovati pošteno proizvedenu odjeću. Žele jasne i visoke standarde. EU bi trebao uvažiti želje građana.
- EU promiče ljudska prava u cijelom svijetu, a vi želite s pomoću uredbe ojačati tu sliku.
- Vaš prijedlog državama članicama obuhvaća vrlo visoke socijalne standarde. Time vam se omogućuje da se od tog najstrožeg stajališta udaljavate korak po korak.
- Srednji socijalni standardi vaš su minimalni cilj za novu uredbu.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

OPCIJE

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

Vaš odabir: stroge mjere

VAŠI ARGUMENTI

- Bez obzira na to koji standardi budu uspostavljeni, mora ih se primjenjivati. Tek će tada EU moći djelovati, a propisi više neće biti samo slovo na papiru.
- Istodobno bi trebalo administrativno opterećenje i troškove zadržati u razumnim granicama. Što je postupak kompliciraniji, pošteno proizvedena odjeća na kraju će biti skuplja.
- Oznaka će se upotrebljavati samo ako potrošači budu imali povjerenja u nju. Uvođenjem zakonske odgovornosti poduzeća osigurala bi se pouzdana i praktična oznaka. S manje strogim kontrolama bio bi prisutan rizik od toga da kršenja standarda neće biti otkrivena.
- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija	■				■			



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremlilo je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



PREDSJEDNIŠTVO



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



PREDSJEDNIŠTVO

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Postići dogovor o zajedničkom stajalištu Vijeća dvostrukom većinom (što je najmanje 55 % država članica koje predstavljaju 65 % stanovništva EU-a). U idealnom slučaju nastoji se postići jednoglasnost, ali ako to ne bude moguće, primijenit će se pravilo dvostruke većine. U praksi se o većini odluka ne glasuje, već predsjedništvo nastoji pronaći kompromis koji mogu podržati sve delegacije.

Vaša uloga

Pridružite se delegaciji države članice koja trenutno predsjedava. Moderator igre reći će vam o kojoj je zemlji riječ.

Vaš je zadatak, kao člana delegacije, predsjedati službenim pregovorima, dok će vaši kolege iznositi interese i stajališta vaše zemlje. Odgovorni ste za praćenje svih službenih pregovora, davanje riječi delegatima i držanje rasporeda.

Uvod:

1. Trebali biste službeno otvoriti sastanak, pozdraviti sve delegate i Komisiju te im objasniti svrhu ovog sastanka (najviše jedna minuta). Tekst ovdje desno mogao bi vam biti od koristi.
2. Nakon toga **od predstavnika ili predstavnice Komisije zatražite da predstavi nacrt uredbe.**
3. Zatim **slijede uvodne izjave država članica** (najviše jedna minuta po svakoj), na koje vi pozivate u redosljedu u kojem su se javile za riječ. Pozovite države članice sa sličnim stajalištem da to izričito istaknu, npr. „Naše je stajalište xyz, što je slično stajalištu države članice X.“. Naravno, mogu iznijeti dodatne argumente. Također možete pozvati države članice da predstavljaju zajedničku uvodnu izjavu kao skupina zemalja istomišljenica kako bi ostalo više vremena za raspravu.



Poštovane članice i članovi Vijeća, poštovana povjerenice/poštovani povjereniče,

zadovoljstvo mi je otvoriti današnji sastanak Vijeća za konkurentnost.

Kao što znate, _____ trenutno predsjedava Vijećem te će predsjedati ovim pregovorima. Moja će uloga na današnjem sastanku biti moderatorska što znači da neću predstavljati stajališta naše zemlje o toj temi.

Na današnjem dnevnom redu nalazi se nova uredba o oznaci poštene mode. Ta je tema od velike važnosti za sve europske građane i građanke, kao i za ulogu EU-a u svijetu, jer _____

Prije nego što predam riječ Komisiji, htio/htjela bih istaknuti da je Pravna služba Vijeća pregledala prijedlog uredbe i obavijestila nas da je u skladu s Ugovorima i da ima potrebnu pravnu osnovu.

Sada ljubazno molimo Komisiju da predstavi svoj prijedlog. Nakon toga, svatko od vas imat će priliku iznijeti stajališta svoje zemlje u kratkoj uvodnoj izjavi.

Veselim se konstruktivnoj i uspješnoj raspravi.

Poštovana povjerenice/poštovani povjereniče, prepuštam vam riječ!

Rasprava

1. Moderirajte službene pregovore koji slijede. Ministri i ministrice mogu se obratiti samo ako im vi date riječ. Delegatima dajte riječ u redoslijedu u kojem su se javili za riječ.
2. Zamolite delegate da ne ponavljaju argumente i stajališta koji su već objašnjeni. Pozovite države članice sa sličnim stajalištima da govore u zajedničko ime. Vrijeme je ograničeno!
3. Službeni pregovori prekidaju se kako bi se mogli održati neslužbeni razgovori. Vi najavljujete početak neslužbenih razgovora i vrijeme nastavka službenog sastanka. Neslužbeni razgovori mogu se održati bez vašeg nadzora.

Postizanje dogovora

1. Tijekom neslužbenih razgovora imate vremena za pripremu kompromisnog prijedloga. Naravno, možete također države članice pitati imaju li prijedloge za kompromis.
2. Prijedloge za članak 1. i članak 2. koji najviše obećavaju stavite na glasovanje. Zajedničko stajalište Vijeća donosi se dvostrukom većinom (što je najmanje 55 % država članica koje predstavljaju 65 % stanovništva EU-a). Pri prebrojavanju glasova koristite se kalkulatorom glasovanja. Moderator igre će vam u tome pomoći.
3. Pri konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, podsjetite države članice da u toj fazi moraju odlučiti žele li radije postići kompromis s kojim možda neće biti 100 % zadovoljne ili će radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

OPCIJE

- **Visoki socijalni standardi**
... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.
- **Srednji socijalni standardi**
... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.
- **Osnovni socijalni standardi**
... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.
- **Druga opcija**



ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

OPCIJE

- **Stroge mjere**
Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.
- **Umjerene mjere**
Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.
- **Blage mjere**
Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.
- **Druga opcija**



	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija			■				■	
Bugarska			■				■	
Češka			■				■	
Danska			■				■	
Njemačka		■				■		
Estonija			■				■	
Irska			■				■	
Grčka		■				■		
Španjolska		■				■		
Francuska		■			■			
Hrvatska			■				■	
Italija		■			■			
Cipar		■			■			
Latvija			■				■	
Litva			■				■	
Luksemburg		■				■		
Mađarska			■				■	
Malta		■				■		
Nizozemska	■				■			
Austrija		■				■		
Poljska			■				■	
Portugal		■				■		
Rumunjska			■				■	
Slovenija			■				■	
Slovačka			■				■	
Finska	■				■			
Švedska	■				■			
Europska komisija	■				■			



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:
Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



RUMUNJSKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



RUMUNJSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Bugarskom i Hrvatskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Poštovana predsjednice/poštovani predsjedniče, poštovana povjerenice/poštovani povjereniče, poštovane kolegice i kolege,

Najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uključilo u današnji dnevni red.

Uoči današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____

_____ i postigli smo dogovor o zajedničkom stajalištu.

Smatramo da je potrebno revidirati standarde iz članka 1. uredbe. Zalažemo se za osnovne socijalne standarde jer _____

S obzirom na članak 2., zalažemo se za uvođenje „kodeksa ponašanja“ koji bi trebao biti obvezujući za sve trgovce na malo (blage mjere).

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći provediv kompromis.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Bugarske i Hrvatske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Tekstilna industrija važna je za vašu zemlju jer velik broj ljudi radi u tekstilnim tvornicama. One su usko povezane s dobavljačima i poduzećima u cijelom svijetu. Zbog toga vam je važno da se tekstilnu industriju previše ne optereti. Oznaku treba platiti, a što su viši standardi, cijena je veća. Zalažete se za osnovne standarde kako biste zaštitili poduzeća.
- Većina ljudi u vašoj zemlji nema novca za poštenu modu i nije im stalo do toga. Zbog toga ta tema nije jedan od vaših prioriteta. Već postoji velik broj privatnih oznaka tako da svi koji to žele mogu kupovati pošteno proizvedenu odjeću. Smatrate da je to sasvim dovoljno i da nema potrebe za pravnom oznakom na razini EU-a.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredbom se mora bitno poboljšati život radnika. Djecu se mora zaštititi od iskorištavanja.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Europski političari trebali bi imati povjerenja u poduzeća. Postojeće oznake za poštenu modu već su pokazale da se mogu postići vrlo dobri rezultati kad poduzeća i civilno društvo dobrovoljno udruže snage. Ako EU počne zapošljavati neovisna poduzeća za nadzor nad tekstilnim poduzećima u cijelom svijetu, to će biti birokratska noćna mora. Odjeća će postati skuplja, a skupi se proizvodi ne prodaju dobro. Posljedica toga bit će pad prodaje i gubitak radnih mjesta.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska			■				■	
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



BUGARSKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



BUGARSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Rumunjskom i Hrvatskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Poštovana predsjednice/poštovani predsjedniče, poštovana povjerenice/poštovani povjereniče, poštovane kolegice i kolege,

Najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uključilo u današnji dnevni red.

Uoči današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____

_____ i postigli smo dogovor o zajedničkom stajalištu.

Smatramo da je potrebno revidirati standarde iz članka 1. uredbe. Zalažemo se za osnovne socijalne standarde jer _____

S obzirom na članak 2., zalažemo se za blage mjere, odnosno uvođenje „kodeksa ponašanja” koji bi trebao biti obvezujući za sve trgovce na malo.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći provediv kompromis.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Rumunjske i Hrvatske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

■ Tekstilna industrija važna je za vašu zemlju jer velik broj ljudi radi u tekstilnim tvornicama. One su usko povezane s dobavljačima i poduzećima u cijelom svijetu. Zbog toga vam je važno da se tekstilnu industriju previše ne optereti. Oznaku treba platiti, a što su viši standardi, cijena je veća. Zalažete se za osnovne standarde kako biste zaštitili poduzeća. Većina ljudi u vašoj zemlji nema novca za poštenu modu i nije im stalo do toga. Zbog toga ta tema nije jedan od vaših prioriteta. Već postoji velik broj privatnih oznaka tako da svi koji to žele mogu kupovati pošteno proizvedenu odjeću. Smatrate da je to dovoljno i da nema potrebe za pravnom oznakom na razini EU-a.

■ Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredbom se mora bitno poboljšati život radnika. Djecu se mora zaštititi od iskorištavanja.

■ Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Europski političari trebali bi imati povjerenja u poduzeća. Postojeće oznake za poštenu modu već su pokazale da se mogu postići vrlo dobri rezultati kad poduzeća i civilno društvo dobrovoljno udruže snage. Ako EU počne zapošljavati neovisna poduzeća za nadzor nad tekstilnim poduzećima u cijelom svijetu, to će biti birokratska noćna mora. Odjeća će postati skuplja, a skupi se proizvodi ne prodaju dobro. Posljedica toga bit će pad prodaje i gubitak radnih mjesta.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska			■				■	
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



HRVATSKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Bugarskom i Rumunjskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Poštovana predsjednice/poštovani predsjedniče, poštovana povjerenice/poštovani povjereniče, poštovane kolegice i kolege,

Najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uključilo u današnji dnevni red.

Uoči današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____

_____ i postigli smo dogovor o zajedničkom stajalištu.

Smatramo da je potrebno revidirati standarde iz članka 1. uredbe. Zalažemo se za osnovne socijalne standarde jer _____

S obzirom na članak 2., zalažemo se za uvođenje blagih mjera, odnosno „kodeksa ponašanja“ koji bi trebao biti obvezujući za sve trgovce na malo.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći provediv kompromis.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Bugarske i Rumunjske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Tekstilna industrija važna je za vašu zemlju jer velik broj ljudi radi u tekstilnim tvornicama. One su usko povezane s dobavljačima i poduzećima u cijelom svijetu. Zbog toga vam je važno da se tekstilnu industriju previše ne optereti. Oznaku treba platiti, a što su viši standardi, cijena je veća. Zalažete se za osnovne standarde kako biste zaštitili poduzeća.
- Većina ljudi u vašoj zemlji nema novca za poštenu modu i nije im stalo do toga. Zbog toga ta tema nije jedan od vaših prioriteta. Već postoji velik broj privatnih oznaka tako da svi koji to žele mogu kupovati pošteno proizvedenu odjeću. Smatrate da je to sasvim dovoljno i da nema potrebe za pravnom oznakom na razini EU-a.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredbom se mora bitno poboljšati život radnika. Djecu se mora zaštititi od iskorištavanja.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Europski političari trebali bi imati povjerenja u poduzeća. Postojeće oznake za poštenu modu već su pokazale da se mogu postići vrlo dobri rezultati kad poduzeća i civilno društvo dobrovoljno udruže snage. Ako EU počne zapošljivati neovisna poduzeća za nadzor nad tekstilnim poduzećima u cijelom svijetu, to će biti birokratska noćna mora. Odjeća će postati skuplja, a skupi se proizvodi ne prodaju dobro. Posljedica toga bit će pad prodaje i gubitak radnih mjesta.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska			■				■	
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



NIZOZEMSKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmantna je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



NIZOZEMSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta sa Švedskom i Finskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujemo Komisiji na pripremi tog nacrtu uredbe i predsjedništvu koje je dalo prednost tom važnom pitanju.

Također bih htio/htjela zahvaliti kolegama iz _____ na vrlo konstruktivnim pregovorima uoči ovog sastanka i na izradi zajedničkog stajališta.

U potpunosti podupiremo Komisijin predan rad na tome. Doista pozdravljamo taj ambiciozni prijedlog u svakom pogledu jer _____

Unaprijed se veselimo raspravi i nadamo se donošenju uredbe o sveobuhvatnoj i održivoj oznaci poštene mode.

Hvala vam na pažnji.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Švedske i Finske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

VAŠE STAJALIŠTE

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- EU promiče zaštitu ljudskih prava u cijelom svijetu, što uključuje prava radnika u Bangladešu ili Kambodži. Oni zaslužuju više od neznatnog poboljšanja radnih uvjeta – potrebni su im dobri uvjeti.
- Sve više Europljana želi tome doprinijeti kupovinom pošteno proizvedene odjeće. No kako mogu biti sigurni da će njihov novac doprijeti do ljudi koji izrađuju odjeću? Za to je potrebno jasno pravno označavanje u skladu s visokim i pouzdanim standardima.
- Oznaka EU-a za ekološku hranu upotrebljava se kao model jer svima koji to žele pruža smjernice za kupovinu.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredbom se mora bitno poboljšati život radnika. Djecu se mora zaštititi od iskorištavanja.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

VAŠE STAJALIŠTE

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Standardi sami po sebi nisu dovoljni, već ih treba primjenjivati i nadzirati. Nije dovoljno osloniti se na riječ poduzeća. Lanci opskrbe su dugi, a lokalnim tvornicama upravljaju dobavljači.
- Kršenje ljudskih prava kazneno je djelo. Tko god prodaje pošteno proizvedenu odjeću, odgovoran je za poštovanje standarda, čak i pred sudom. Ako budu suočena s mogućnošću visokih novčanih i zatvorskih kazni, poduzeća će također pažljivo nadzirati svoje dobavljače. U konačnici, cilj je spriječiti daljnje nesreće poput požara u tvornicama ili urušavanja zgrada. EU mora zajamčiti da se time doprinese poštovanju ljudskih prava u cijelom svijetu.
- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska	■				■			
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



FINSKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



FINSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta sa Švedskom i Nizozemskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujemo Komisiji na pripremi tog nacrtu uredbe i predsjedništvu koje je dalo prednost tom važnom pitanju.

Također bih htio/htjela zahvaliti kolegama iz _____ na vrlo konstruktivnim pregovorima uoči ovog sastanka i na izradi zajedničkog stajališta.

U potpunosti podupiremo Komisijin predan rad na tome. Doista pozdravljamo taj ambiciozni prijedlog u svakom pogledu jer ____

Unaprijed se veselimo raspravi i nadamo se donošenju uredbe o sveobuhvatnoj i održivoj oznaci poštene mode.

Hvala vam na pažnji.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Švedske i Nizozemske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

VAŠE STAJALIŠTE

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- EU promiče zaštitu ljudskih prava u cijelom svijetu, što uključuje prava radnika u Bangladešu ili Kambodži. Oni zaslužuju više od neznatnog poboljšanja radnih uvjeta – potrebni su im dobri uvjeti.
- Sve više Europljana želi tome doprinijeti kupovinom pošteno proizvedene odjeće. No kako mogu biti sigurni da će njihov novac doprijeti do ljudi koji izrađuju odjeću? Za to je potrebno jasno pravno označavanje u skladu s visokim i pouzdanim standardima.
- Oznaka EU-a za ekološku hranu upotrebljava se kao model jer svima koji to žele pruža smjernice za kupovinu.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredbom se mora bitno poboljšati život radnika. Djecu se mora zaštititi od iskorištavanja.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

VAŠE STAJALIŠTE

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Standardi sami po sebi nisu dovoljni, već ih treba primjenjivati i nadzirati. Nije dovoljno osloniti se na riječ poduzeća. Lanci opskrbe su dugi, a lokalnim tvornicama upravljaju dobavljači.
- Kršenje ljudskih prava kazneno je djelo. Tko god prodaje pošteno proizvedenu odjeću odgovoran je za poštovanje standarda, čak i pred sudom. Ako budu suočena s mogućnošću visokih novčanih i zatvorskih kazni, poduzeća će također pažljivo nadzirati svoje dobavljače. U konačnici, cilj je spriječiti daljnje nesreće poput požara u tvornicama ili urušavanja zgrada. EU mora zajamčiti da se time doprinese poštovanju ljudskih prava u cijelom svijetu.
- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska	■				■			
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



ŠVEDSKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



ŠVEDSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Finskom i Nizozemskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujemo Komisiji na pripremi tog nacrtu uredbe i predsjedništvu koje je dalo prednost tom važnom pitanju.

Također bih htio/htjela zahvaliti kolegama iz _____ na vrlo konstruktivnim pregovorima uoči ovog sastanka i na izradi zajedničkog stajališta.

U potpunosti podupiremo Komisijin predan rad na tome. Doista pozdravljamo taj ambiciozni prijedlog u svakom pogledu jer _____

Unaprijed se veselimo raspravi i nadamo se donošenju uredbe o sveobuhvatnoj i održivoj oznaci poštene mode.

Hvala vam na pažnji.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Finske i Nizozemske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

VAŠE STAJALIŠTE

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- EU promiče zaštitu ljudskih prava u cijelom svijetu, što uključuje prava radnika u Bangladešu ili Kambodži. Oni zaslužuju više od neznatnog poboljšanja radnih uvjeta – potrebni su im dobri uvjeti.
- Sve više Europljana želi tome doprinijeti kupovinom pošteno proizvedene odjeće. No kako mogu biti sigurni da će njihov novac doprijeti do ljudi koji izrađuju odjeću? Za to je potrebno jasno pravno označavanje u skladu s visokim i pouzdanim standardima.
- Oznaka EU-a za ekološku hranu upotrebljava se kao model jer svima koji to žele pruža smjernice za kupovinu.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredbom se mora bitno poboljšati život radnika. Djecu se mora zaštititi od iskorištavanja.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

VAŠE STAJALIŠTE

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Trebamo stroge mjere jer standardi sami po sebi nisu dovoljni, već ih treba primjenjivati i nadzirati. Nije dovoljno osloniti se na riječ poduzeća. Lanci opskrbe su dugi, a lokalnim tvornicama upravljaju dobavljači.
- Kršenje ljudskih prava kazneno je djelo. Tko god prodaje pošteno proizvedenu odjeću, odgovoran je za poštovanje standarda, čak i pred sudom. Ako budu suočena s mogućnošću visokih novčanih i zatvorskih kazni, poduzeća će također pažljivo nadzirati svoje dobavljače. U konačnici, cilj je spriječiti daljnje nesreće poput požara u tvornicama ili urušavanja zgrada. EU mora zajamčiti da se time doprinese poštovanju ljudskih prava u cijelom svijetu.
- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska	■				■			
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



CIPAR



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



**Vijeće
Europske unije**

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Italijom i Francuskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Hvala vam što ste mi dali riječ. Želio/željela bih najprije zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu. Zaista uvažavamo napore Komisije u tom području.

S _____ dijelimo ne samo visoke ambicije za unapređenje poštene trgovine u cijelom svijetu, već i zajednička stajališta o nacrtu uredbe.

Došli smo do zaključka da visoki socijalni standardi koje je predložila Komisija nisu ispravan pristup. Umjesto toga, zalažemo se za srednje socijalne standarde jer _____

Što se tiče obvezujuće prirode standarda, slažemo se sa stajalištem Komisije.

Unaprijed se veselimo čuti stajališta kolega i postići dogovor tijekom današnjeg sastanka.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Italije i Francuske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Europska tekstilna industrija proizvodi odjeću koja je uglavnom visokokvalitetna koristeći se kvalitetnim tkaninama i naprednim procesima. Plaće su u odnosu na međunarodne standarde vrlo visoke, a uvjeti rada bolji su nego drugdje.
- Podizanje standarda u cijelom svijetu bilo bi korisno za europsku tekstilnu industriju. Time bi se spriječilo to da europsko tržište bude preplavljeno jeftinim proizvodima i brzom modom. Važno je zadržati osjećaj za mjeru i ne preoptereti poduzeća u Kambodži, Bangladešu ili Tajvanu. Srednji socijalni standardi bili bi prvi korak nakon kojeg bi trebali slijediti ostali.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Prije svega, uredba mora dovesti do boljih plaća. Time bi se također ojačao položaj europskih poduzeća na tržištu.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

VAŠE STAJALIŠTE

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Poduzeća moraju snositi odgovornost, i to ne na dobrovoljnoj osnovi, zbog čega se zalažemo za stroge mjere. Trgovine su već odgovorne za osiguravanje toga da odjeća koja se prodaje u EU-u ne sadrži štetne tvari, čak i ako su je proizvela druga poduzeća. Logično je da bi one trebale biti odgovorne i za proces proizvodnje. Umjerene mjere poput provjera na terenu također bi bile prihvatljive. Međutim, činjenica da bi se one odvijale izvan EU-a otežala bi njihovu provedbu. EU bi se trebao osloniti na suradnju zemalja proizvođača. Prodajna mjesta za odjeću staviti će pritisak na dobavljače samo ako im se prijeti kaznama. Stroge mjere podrazumijevaju dokaze da su standardi ispunjeni. Nedostatak provjera koristi samo nepoštenim trgovcima koji ne ispunjavaju standarde, a za to nisu kažnjeni, čime se etička poduzeća dovodi u nepovoljan položaj.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar		■			■			
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



ITALIJA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



**Vijeće
Europske unije**

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



ITALIJA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Ciprom i Francuskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Hvala vam što ste mi dali riječ. Želio/željela bih najprije zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu. Zaista uvažavam napore Komisije u tom području.

S _____ dijelimo ne samo visoke ambicije za unapređenje poštene trgovine u cijelom svijetu, već i zajednička stajališta o nacrtu uredbe.

Došli smo do zaključka da visoki socijalni standardi koje je predložila Komisija nisu ispravan pristup. Umjesto toga, zalažemo se za srednje socijalne standarde jer _____

Što se tiče obvezujuće prirode standarda, slažemo se sa stajalištem Komisije.

Unaprijed se veselimo čuti stajališta kolega i postići dogovor tijekom današnjeg sastanka.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Cipra i Francuske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Italija uglavnom proizvodi visokokvalitetnu odjeću. Više od 100 000 ljudi zaposleno je u tekstilnoj industriji. Tkanine i proces proizvodnje visoke su kvalitete. Plaće su u odnosu na međunarodne standarde vrlo visoke, a uvjeti rada bolji su nego drugdje.
- Podizanje standarda u cijelom svijetu bilo bi korisno za europsku tekstilnu industriju. Time bi se spriječilo to da europsko tržište bude preplavljeno jeftinim proizvodima i brzom modom. Važno je zadržati osjećaj za mjeru i ne preoptereti poduzeća u Kambodži, Bangladešu ili Tajvanu. Srednji socijalni standardi bili bi prvi korak nakon kojeg bi trebali slijediti ostali.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Prije svega, uredba mora dovesti do boljih plaća. Time bi se također ojačao položaj europskih poduzeća na tržištu.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

VAŠE STAJALIŠTE

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Poduzeća moraju snositi odgovornost, i to ne na dobrovoljnoj osnovi. Trebamo stroge mjere. Trgovine su već odgovorne za osiguravanje toga da odjeća koja se prodaje u EU-u ne sadrži štetne tvari, čak i ako su je proizvela druga poduzeća. Logično je da bi one trebale biti odgovorne i za proces proizvodnje. Provjere na terenu, odnosno blage mjere, također bi bile prihvatljive. Međutim, činjenica da bi se one odvijale izvan EU-a otežala bi njihovu provedbu. EU bi se trebao osloniti na suradnju zemalja proizvođača. Prodajna mjesta za odjeću stavit će pritisak na dobavljače samo ako im se prijeti kaznama. Stroge mjere podrazumijevaju dokaze da su standardi ispunjeni. Nedostatak provjera koristi samo nepoštenim trgovcima koji ne ispunjavaju standarde, a za to nisu kažnjeni, čime se etička poduzeća dovodi u nepovoljan položaj.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija		■			■			
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



FRANCUSKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



FRANCUSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Ciprom i Italijom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Hvala vam što ste mi dali riječ. Želio/željela bih najprije zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu. Zaista uvažavam napore Komisije u tom području.

S _____ dijelimo ne samo visoke ambicije za unapređenje poštene trgovine u cijelom svijetu, već i zajednička stajališta o nacrtu uredbe.

Došli smo do zaključka da visoki socijalni standardi koje je predložila Komisija nisu ispravan pristup. Umjesto toga, zalažemo se za srednje socijalne standarde jer _____

Što se tiče obvezujuće prirode standarda, slažemo se sa stajalištem Komisije.

Unaprijed se veselimo čuti stajališta kolega i postići dogovor na današnjem sastanku.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Cipra i Italije. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Francuska proizvodi odjeću koja je uglavnom visokokvalitetna, koristeći se kvalitetnim tkaninama i naprednim procesima. Plaće su u odnosu na međunarodne standarde vrlo visoke, a uvjeti rada bolji su nego drugdje.
- Podizanje standarda u cijelom svijetu bilo bi korisno za europsku tekstilnu industriju. Time bi se spriječilo to da europsko tržište bude preplavljeno jeftinim proizvodima i brzom modom. Važno je zadržati osjećaj za mjeru i ne preoptereti poduzeća u Kambodži, Bangladešu ili Tajvanu. Srednji socijalni standardi bili bi prvi korak nakon kojeg bi trebali slijediti ostali.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Prije svega, uredba mora dovesti do boljih plaća. Time bi se također ojačao položaj europskih poduzeća na tržištu.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

VAŠE STAJALIŠTE

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Podupiremo stroge mjere jer poduzeća moraju snositi odgovornost, i to ne na dobrovoljnoj osnovi. Trgovine su već odgovorne za osiguravanje toga da odjeća koja se prodaje u EU-u ne sadrži štetne tvari, čak i ako su je proizvela druga poduzeća. Logično je da bi one trebale biti odgovorne i za proces proizvodnje. Provjere na terenu također bi bile prihvatljive. Međutim, činjenica da bi se one odvijale izvan EU-a otežala bi njihovu provedbu. EU bi se trebao osloniti na suradnju zemalja proizvođača. Prodajna mjesta za odjeću stavit će pritisak na dobavljače samo ako im se prijeti kaznama. Stroge mjere podrazumijevat će dokaze da su standardi ispunjeni. Nedostatak provjera koristi samo nepoštenim trgovcima koji ne ispunjavaju standarde, a za to nisu kažnjeni, čime se etička poduzeća dovodi u nepovoljan položaj.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska		■			■			
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



NJEMAČKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



NJEMAČKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Austrijom i Luksemburgom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Poštovana predsjednice/poštovani predsjedniče, zahvaljujem vam što ste mi dali riječ. Zahvaljujem i Komisiji na predstavljanju nacrtu uredbe.

Svesrdno pozdravljamo inicijativu Komisije za pošteniju trgovinu na svjetskim tržištima koja ima za cilj postizanje održivije gospodarske politike.

Općenito govoreći, podupiremo pristup Komisije. Međutim, želimo istaknuti jedno ključno pitanje: _____

U razgovorima prije sastanka usuglasili smo se o zajedničkom stajalištu s _____

Predlažemo da se srednji socijalni standardi uključe u nacrt uredbe.

Uvjereni smo da ćemo tijekom današnjeg sastanka moći pronaći provediv kompromis.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Austrije i Luksemburga. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Brojni su primjeri poduzeća u tekstilnoj industriji koja se u proizvodnji dobrovoljno pridržavaju socijalnih standarda. Uzmimo, primjerice, njemačku mrežu „Partnerstvo za održivu tekstilnu proizvodnju“. Među njezinim članovima više je od 100 poduzeća s najvećom prodajom, od kojih je svako razvilo svoj plan djelovanja.
- Takve bi inicijative trebalo ojačati i proširiti, primjerice u okviru udruženja na razini Europe. Treba upozoriti i na odgovornost potrošača. Problem je u tome što je trenutačno svatko tko želi kupiti pošteno proizvedenu odjeću suočen s mnoštvom oznaka, zbog čega je teško razaznati koji su proizvodi zaista proizvedeni u dobrim radnim uvjetima.
- Stoga je vrijeme da se krene korak dalje. Srednji socijalni standardi trebali bi se podrazumijevati. EU također mora u svojim međunarodnim odnosima sa zemljama proizvođačima zahtijevati da se ti standardi poštuju.
- Osim toga, oznaka bi mogla imati još više standarde, čime bi se kupcima omogućio dodatan utjecaj na standarde trgovaca na malo.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Treba pronaći dobar kompromis kojim se poboljšava radne uvjete, a pri tome ne preopterećuje poduzeća. Primjerice, EU ne može uvesti minimalne plaće u zemljama izvan EU-a.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Provjere na terenu uobičajene su u drugim područjima, kao što su nuklearna energija ili ekološki proizvodi i proizvodi poštene trgovine iz cijelog svijeta. Slične umjerene mjere kao što su provjere nisu policijske mjere, već preduvjet za sva poduzeća koja žele uvoziti modne artikle u Europu. Važno je i da se na pouzdan način provjeri usklađenost s obvezujućim standardima. U protivnom ljudi nakon prvog skandala više neće vjerovati da su standardi učinkoviti. Stroge provjere pravednije su za poduzeća. Konačno, poduzeća koja poštuju utvrđene standarde nemaju razloga za strah.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka		■				■		
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



LUKSEMBURG



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



LUKSEMBURG

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Njemačkom i Austrijom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Poštovana predsjednice/poštovani predsjedniče, zahvaljujem vam što ste mi dali riječ. Zahvaljujem i Komisiji na predstavljanju nacrtu uredbe.

Svesrdno pozdravljamo inicijativu Komisije za pošteniju trgovinu na svjetskim tržištima koja ima za cilj postizanje održivije gospodarske politike.

Općenito govoreći, podupiremo pristup Komisije. Međutim, želimo istaknuti jedno ključno pitanje: _____

U razgovorima prije sastanka usuglasili smo se o zajedničkom stajalištu s _____

Predlažemo da se srednji socijalni standardi uključe u nacrt uredbe.

Uvjereni smo da ćemo tijekom današnjeg sastanka moći pronaći provediv kompromis.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Austrije i Njemačke. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Brojni su primjeri poduzeća u tekstilnoj industriji koja se u proizvodnji dobrovoljno pridržavaju socijalnih standarda. Takve bi inicijative trebalo ojačati i proširiti, primjerice u okviru udruženja na razini Europe.
- Treba upozoriti i na odgovornost potrošača. Problem je u tome što je trenutno svatko tko želi kupiti pošteno proizvedenu odjeću suočen s mnoštvom oznaka, zbog čega je teško razaznati koji su proizvodi zaista proizvedeni u dobrim radnim uvjetima.
- Stoga je vrijeme da se krene korak dalje. Srednji socijalni standardi trebali bi se podrazumijevati. EU također mora u svojim međunarodnim odnosima sa zemljama proizvođačima zahtijevati da se ti standardi poštuju.
- Osim toga, oznaka bi mogla imati još više standarde, čime bi se kupcima omogućio dodatan utjecaj na standarde trgovaca na malo.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Treba pronaći dobar kompromis kojim se poboljšava radne uvjete, a pri tome ne preopterećuje poduzeća. Primjerice, EU ne može uvesti minimalne plaće u zemljama izvan EU-a.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Provjere na terenu uobičajene su u drugim područjima, kao što su nuklearna energija ili ekološki proizvodi i proizvodi poštene trgovine iz cijelog svijeta. Te provjere nisu policijske mjere, već preduvjet za sva poduzeća koja žele uvoziti modne artikle u Europu. Važno je i da se na pouzdan način provjeri usklađenost s obvezujućim standardima. U protivnom ljudi nakon prvog skandala više neće vjerovati da su standardi učinkoviti. Stroge provjere pravednije su za poduzeća. Konačno, poduzeća koja poštuju utvrđene standarde nemaju razloga za strah.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg		■				■		
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



AUSTRIJA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



AUSTRIJA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Njemačkom i Luksemburgom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Poštovana predsjednice/poštovani predsjedniče, zahvaljujem vam što ste mi dali riječ. Zahvaljujem i Komisiji na pripremi nacrtu uredbe.

Svesrdno pozdravljamo inicijativu Komisije za pošteniju trgovinu na svjetskim tržištima koja ima za cilj postizanje održivije gospodarske politike.

Općenito govoreći, podupiremo pristup Komisije. Međutim, želimo istaknuti jedno ključno pitanje: _____

U razgovorima prije sastanka usuglasili smo se o zajedničkom stajalištu s _____

Nadalje, predlažemo da se u nacrt uredbe uključe srednji socijalni standardi.

Uvjereni smo da ćemo tijekom današnjeg sastanka moći pronaći provediv kompromis.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Luksemburga i Njemačke. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Brojni su primjeri poduzeća u tekstilnoj industriji koja se u proizvodnji dobrovoljno pridržavaju socijalnih standarda. Takve bi inicijative trebalo ojačati i proširiti, primjerice u okviru udruženja na razini Europe.
- Treba upozoriti i na odgovornost potrošača. Problem je u tome što je trenutno svatko tko želi kupiti pošteno proizvedenu odjeću suočen s mnoštvom oznaka, zbog čega je teško razaznati koji su proizvodi zaista proizvedeni u dobrim radnim uvjetima.
- Stoga je vrijeme da se krene korak dalje. Srednji socijalni standardi trebali bi se podrazumijevati. EU također mora u svojim međunarodnim odnosima sa zemljama proizvođačima zahtijevati da se ti standardi poštuju.
- Osim toga, oznaka bi mogla imati još više standarde, čime bi se kupcima omogućio dodatan utjecaj na standarde trgovaca na malo.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Treba pronaći dobar kompromis kojim se poboljšava radne uvjete, a pri tome ne preopterećuje poduzeća. Primjerice, EU ne može uvesti minimalne plaće u zemljama izvan EU-a.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Provjere na terenu uobičajene su u drugim područjima, kao što su nuklearna energija ili ekološki proizvodi i proizvodi poštene trgovine iz cijelog svijeta. Te provjere nisu policijske mjere, već preduvjet za sva poduzeća koja žele uvoziti modne artikle u Europu. Važno je i da se na pouzdan način provjeri usklađenost s obvezujućim standardima. U protivnom ljudi nakon prvog skandala više neće vjerovati da su standardi učinkoviti. Stroge provjere pravednije su za poduzeća. Konačno, poduzeća koja poštuju utvrđene standarde nemaju razloga za strah.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija		■				■		
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



PORTUGAL



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



PORTUGAL

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Maltom, Grčkom i Španjolskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujem predsjedništvu što mi je dalo riječ i Komisiji na pripremi nacrtu uredbe o toj temi.

Uoči današnjeg sastanka s kolegama iz _____ raspravljali smo o nacrtu uredbe te smo postigli dogovor o sljedećem stajalištu:

Standardi u nacrtu uredbe nisu u potpunosti usklađeni s našim pristupom. Dopustite mi da ukratko objasnim zašto: _____

Stoga se zalažemo za srednje socijalne standarde, uzimajući u obzir _____

Veselim se živahnoj raspravi o tom pitanju.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Malte, Grčke i Španjolske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Portugal ima velik broj proizvođača tekstila, a u tekstilnom sektoru zaposleno je oko 40 000 ljudi. Uvjeti u tvornicama mnogo su bolji nego primjerice u Kambodži ili Bangladešu. Viši socijalni standardi u cijelom svijetu poboljšali bi tržišni položaj europskih poduzeća.
- Međutim, europska poduzeća dio su globalnog lanca opskrbe. Upotrebljavaju sirovine iz drugih zemalja i imaju koristi od nižih plaća i niskih cijena. Standardi koji su previsoki stoga bi opteretili europska poduzeća i ugrozili radna mjesta.
- I dalje ima puno prostora za podizanje svijesti o poštenoj modi među Europljanima. Obvezujući srednji socijalni standardi mogli bi doprinijeti većoj osviještenosti opće javnosti o toj temi. EU ne bi trebao mirno čekati da građani i građanke spoznaju vlastitu odgovornost i promijene svoje kupovne navike.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredbom se poduzećima ne smiju nametnuti pretjerani troškovi.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Podupiremo umjerene mjere za provedbu standarda. Bez obzira na to jesu li standardi više ili manje strogi, trebalo bi nadzirati njihovo poštovanje. Europska poduzeća ne bi trebala biti odgovorna za te inspekcije. Protiv nijednog europskog poduzeća ne bi smjelo biti moguće pokrenuti sudski postupak s ciljem da dokaže da njegovi partneri poštuju standarde. Europska poduzeća treba zaštititi od toga. Provjere na terenu već se provode, premda su im dosad bili podvrgnuti samo proizvodi, primjerice kako bi se utvrdilo sadrže li kemikalije. Nitko ne bi ni pomislio odbiti te provjere na temelju toga da je riječ o miješanju u poslove druge države. EU stoga mora provoditi nadzor, ili s pomoću vlastitih inspektora ili partnerskih ustanova u zemljama proizvodnje.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal		■				■		
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:
Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

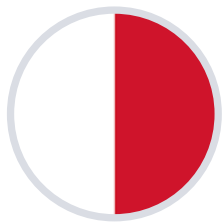
PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



MALTA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



**Vijeće
Europske unije**

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmantna je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



MALTA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Portugalom, Grčkom i Španjolskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujem predsjedništvu što mi je dalo riječ i Komisiji na pripremi nacrtu uredbe o toj temi.

Uoči današnjeg sastanka s kolegama iz _____ raspravljali smo o nacrtu uredbe te smo postigli dogovor o sljedećem stajalištu:

Standardi u nacrtu uredbe nisu u potpunosti usklađeni s našim pristupom. Dopustite mi da ukratko objasnim zašto: _____

Stoga se zalažemo za srednje socijalne standarde, uzimajući u obzir _____

U pogledu obvezujuće prirode standarda podržavamo umjerene mjere.

Veselimo se živahnoj raspravi o tom pitanju.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Portugala, Grčke i Španjolske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Europa ima velik broj proizvođača tekstila, a u tekstilnom sektoru zaposleno je oko 560 000 ljudi. Uvjeti u tvornicama mnogo su bolji nego primjerice u Kambodži ili Bangladešu. Viši socijalni standardi u cijelom svijetu poboljšali bi tržišni položaj europskih poduzeća.
- Međutim, europska poduzeća dio su globalnog lanca opskrbe. Upotrebljavaju sirovine iz drugih zemalja i imaju koristi od nižih plaća i niskih cijena. Standardi koji su previsoki stoga bi opteretili europska poduzeća i ugrozili radna mjesta.
- I dalje ima puno prostora za podizanje svijesti o poštenoj modi među Europljanima. Obvezujući srednji socijalni standardi mogli bi doprinijeti većoj osviještenosti opće javnosti o toj temi. EU ne bi trebao mirno čekati da građani i građanke spoznaju vlastitu odgovornost i promijene svoje kupovne navike.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredbom se poduzećima ne smiju nametnuti pretjerani troškovi.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Podupiremo umjerene mjere za provedbu. Bez obzira na to jesu li standardi više ili manje strogi, trebalo bi nadzirati njihovo poštovanje. Europska poduzeća ne bi trebala biti odgovorna za te inspekcije. Protiv nijednog europskog poduzeća ne bi smjelo biti moguće pokrenuti sudski postupak s ciljem da dokaže da njegovi partneri poštuju standarde. Europska poduzeća treba zaštititi od toga. Provjere na terenu već se provode, premda su im dosad bili podvrgnuti samo proizvodi, primjerice kako bi se utvrdilo sadrže li kemikalije. Nitko ne bi ni pomislio odbiti te provjere na temelju toga da je riječ o miješanju u poslove druge države. EU stoga mora provoditi nadzor, ili s pomoću vlastitih inspektora ili partnerskih ustanova u zemljama proizvodnje.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta		■				■		
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



GRČKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



**Vijeće
Europske unije**

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



GRČKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost

nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Portugalom, Maltom i Španjolskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujem predsjedništvu što mi je dalo riječ i Komisiji na pripremi nacrtu uredbe o toj temi.

Uoči današnjeg sastanka s kolegama iz _____ raspravljali smo o nacrtu uredbe te smo postigli dogovor o sljedećem stajalištu:

Standardi u nacrtu uredbe nisu u potpunosti usklađeni s našim pristupom. Dopustite mi da ukratko objasnim zašto: _____

Stoga se zalažemo za srednje socijalne standarde, uzimajući u obzir _____

_____. Istodobno podržavamo provjere na terenu za provedbu standarda.

Veselimo se živahnoj raspravi o tom pitanju.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Portugala, Malte i Španjolske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Europa ima velik broj proizvođača tekstila, a u tekstilnom sektoru zaposleno je oko 560 000 ljudi. Uvjeti u tvornicama mnogo su bolji nego primjerice u Kambodži ili Bangladešu. Viši socijalni standardi u cijelom svijetu poboljšali bi tržišni položaj europskih poduzeća.
- Međutim, europska poduzeća dio su globalnog lanca opskrbe. Upotrebljavaju sirovine iz drugih zemalja i imaju koristi od nižih plaća i niskih cijena. Standardi koji su previsoki stoga bi opteretili europska poduzeća i ugrozili radna mjesta. I dalje ima puno prostora za podizanje svijesti o poštenoj modi među Europljanima.
- Obvezujući srednji socijalni standardi mogli bi doprinijeti većoj osviještenosti opće javnosti o toj temi. EU ne bi trebao mirno čekati da građani i građanke spoznaju vlastitu odgovornost i promijene svoje kupovne navike.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredbom se poduzećima ne smiju nametnuti pretjerani troškovi.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Bez obzira na to jesu li standardi više ili manje strogi, trebalo bi nadzirati njihovo poštovanje, zbog čega podupiremo umjerene mjere. Europska poduzeća ne bi trebala biti odgovorna za te inspekcije. Protiv nijednog europskog poduzeća ne bi smjelo biti moguće pokrenuti sudski postupak s ciljem da dokaže da njegovi partneri poštuju standarde. Europska poduzeća treba zaštititi od toga. Provjere na terenu već se provode, premda su im dosad bili podvrgnuti samo proizvodi, primjerice kako bi se utvrdilo sadrže li kemikalije. Nitko ne bi ni pomislio odbiti te provjere na temelju toga da je riječ o miješanju u poslove druge države. EU stoga mora provoditi nadzor, ili s pomoću vlastitih inspektora ili partnerskih ustanova u zemljama proizvodnje.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka		■				■		
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



ŠPANJOLSKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



ŠPANJOLSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost

nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Portugalom, Maltom i Španjolskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujem predsjedništvu što mi je dalo riječ i Komisiji na pripremi nacrtu uredbe o toj temi.

Uoči današnjeg sastanka s kolegama iz _____ raspravljali smo o nacrtu uredbe te smo postigli dogovor o sljedećem stajalištu:

Standardi u nacrtu uredbe nisu u potpunosti usklađeni s našim pristupom. Dopustite mi da ukratko objasnim zašto: _____

Stoga se zalažemo za srednje socijalne standarde, uzimajući u obzir _____

Zalažemo se i za umjerene mjere za praćenje provedbe.

Veselimo se živahnoj raspravi o tom pitanju.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Portugala, Malte i Grčke. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Španjolska ima velik broj proizvođača tekstila, a u tekstilnom sektoru zaposleno je oko 40 000 ljudi. Uvjeti u tvornicama mnogo su bolji nego primjerice u Kambodži ili Bangladešu. Viši socijalni standardi u cijelom svijetu poboljšali bi tržišni položaj europskih poduzeća.
- Međutim, europska poduzeća dio su globalnog lanca opskrbe. Upotrebljavaju sirovine iz drugih zemalja i imaju koristi od nižih plaća i niskih cijena. Standardi koji su previsoki stoga bi opteretili europska poduzeća i ugrozili radna mjesta.
- I dalje ima puno prostora za podizanje svijesti o poštenoj modi među Europljanima. Obvezujući srednji socijalni standardi mogli bi doprinijeti većoj osviještenosti opće javnosti o toj temi. EU ne bi trebao mirno čekati da građani i građanke spoznaju vlastitu odgovornost i promijene svoje kupovne navike.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredbom se poduzećima ne smiju nametnuti pretjerani troškovi.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Bez obzira na to jesu li standardi više ili manje strogi, trebalo bi nadzirati njihovo poštovanje, zbog čega se zalažemo za umjerene mjere. Europska poduzeća ne bi trebala biti odgovorna za te inspekcije. Protiv nijednog europskog poduzeća ne bi smjelo biti moguće pokrenuti sudski postupak s ciljem da dokaže da njegovi partneri poštuju standarde. Europska poduzeća treba zaštititi od toga. Provjere na terenu već se provode, premda su im dosad bili podvrgnuti samo proizvodi, primjerice kako bi se utvrdilo sadrže li kemikalije. Nitko ne bi ni pomislio odbiti te provjere na temelju toga da je riječ o miješanju u poslove druge države. EU stoga mora provoditi nadzor, ili s pomoću vlastitih inspektora ili partnerskih ustanova u zemljama proizvodnje.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska		■				■		
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

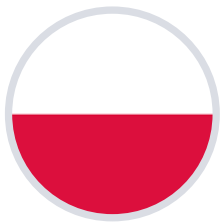
PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



POLJSKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



POLJSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Estonijom, Češkom i Slovenijom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Poštovane kolegice i kolege,

Važno je da poštena trgovina ostane prioritet našeg političkog programa. Prijedlog Komisije važan je korak u tom pogledu.

Međutim, potrebno je uzeti u obzir i alternativna rješenja.

Ne možemo se složiti s visokim socijalnim standardima koje je predložila Komisija jer _____

U pogledu članka 2. smatramo da su dovoljne opće obveze u obliku „kodeksa ponašanja“, odnosno zalažemo se za blage mjere.

U vezi s tim aspektima dijelimo zajedničko stajalište s kolegama iz _____

Veselim se zajedničkom radu na postizanju uravnotežene i usklađene uredbe.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Estonije, Češke i Slovenije. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Potrošači imaju moć. Na njima je da promijene modnu industriju. Moraju prilagoditi svoje kupovne navike te od modnih kuća tražiti poštene radne uvjete. EU bi trebao poduprijeti potrošače u promišljanju o tom pitanju.
- U vašoj zemlji ima još mnogo prostora za djelovanje: manje od jedne od sedam osoba kupuje odjeću uzimajući u obzir etičke standarde. U mnogim zemljama već postoje dobre inicijative za podizanje svijesti kupaca o problemima u modnoj industriji. EU bi se trebao nadovezati na te pristupe. Podupirete osnovne socijalne standarde.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Loši radni uvjeti i slabe plaće problemi su koje je potrebno riješiti. Međutim, EU ih ne bi trebao rješavati jednostrano.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Uspjeh poštene mode ovisan je o stupnju osviještenosti javnosti. Potrošači moraju zahtijevati transparentnost. Svatko tko kupuje odjeću može postaviti pitanje gdje je i pod kojim uvjetima odjeća izrađena. Ako velik broj kupaca bude postavljao ta pitanja, poduzeća će reagirati. EU može pomoći predlaganjem najboljih praksi koje poduzeća mogu primijeniti. U Poljskoj već postoje dobri pristupi, osobito priručnik o najboljim praksama „Mjere za odgovornu modu”. Najbolje je da poduzeća sama donesu odluku o tome žele li se na nešto obvezati. U protivnom će to naštetiti ugledu modnih kuća te će ih se doživljavati kao prevarante.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska			■				■	
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremljeno je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



ESTONIJA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



ESTONIJA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Poljskom, Češkom i Slovenijom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Poštovane kolegice i kolege,

Važno je da poštena trgovina ostane prioritet našeg političkog programa. Prijedlog Komisije važan je korak u tom pogledu.

Međutim, potrebno je uzeti u obzir i alternativna rješenja.

Ne možemo se složiti s visokim socijalnim standardima koje je predložila Komisija jer _____

U pogledu članka 2. smatramo da su dovoljne opće obveze u obliku „kodeksa ponašanja“, odnosno zalažemo se za blage mjere.

U vezi s tim aspektima dijelimo zajedničko stajalište s kolegama iz _____

Veselim se zajedničkom radu na postizanju uravnotežene i usklađene uredbe.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Poljske, Češke i Slovenije. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Potrošači imaju moć. Na njima je da promijene modnu industriju. Moraju prilagoditi svoje kupovne navike te od modnih kuća tražiti poštene radne uvjete. Stoga se zalažete za osnovne socijalne standarde.
- EU bi trebao poduprijeti potrošače u promišljanju o tom pitanju. U Estoniji ima još mnogo prostora za djelovanje: manje od jedne od sedam osoba kupuje odjeću uzimajući u obzir etičke standarde. U mnogim zemljama već postoje dobre inicijative za podizanje svijesti kupaca o problemima u modnoj industriji. EU bi se trebao nadovezati na te pristupe.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Loši radni uvjeti i slabe plaće problemi su koje je potrebno riješiti. Međutim, EU ih ne bi trebao rješavati jednostrano.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Uspjeh poštene mode ovisan je o stupnju osviještenosti javnosti. Potrošači moraju zahtijevati transparentnost. Svatko tko kupuje odjeću može postaviti pitanje gdje je i pod kojim uvjetima odjeća izrađena. Ako velik broj kupaca bude postavljao ta pitanja, poduzeća će reagirati. EU može pomoći predlaganjem najboljih praksi koje poduzeća mogu primijeniti. Države članice mogle bi razmijeniti informacije o obećavajućim pristupima. Najbolje je da poduzeća sama donesu odluku o tome žele li se na nešto obvezati. U protivnom će to naštetiti ugledu modnih kuća te će ih javnost doživljavati kao prevarante.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija			■				■	
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:
Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



ČEŠKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



**Vijeće
Europske unije**

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



ČEŠKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost

nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Estonijom, Poljskom i Slovenijom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Poštovane kolegice i kolege,

Važno je da poštena trgovina ostane prioritet našeg političkog programa. Prijedlog Komisije važan je korak u tom pogledu.

Međutim, potrebno je uzeti u obzir i alternativna rješenja.

Ne možemo se složiti s visokim socijalnim standardima koje je predložila Komisija jer _____

U pogledu članka 2. smatramo da su dovoljne blage mjere u obliku „kodeksa ponašanja“.

U vezi s tim aspektima dijelimo zajedničko stajalište s kolegama iz _____

Veselim se zajedničkom radu na postizanju uravnotežene i usklađene uredbe.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Estonije, Poljske i Slovenije. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Potrošači imaju moć. Na njima je da promijene modnu industriju. Moraju prilagoditi svoje kupovne navike te od modnih kuća tražiti poštene radne uvjete. EU bi trebao poduprijeti potrošače u promišljanju o tom pitanju.
- U Češkoj ima još mnogo prostora za djelovanje: manje od jedne od sedam osoba kupuje odjeću uzimajući u obzir etičke standarde. U mnogim zemljama već postoje dobre inicijative za podizanje svijesti kupaca o problemima u modnoj industriji. EU bi se trebao nadovezati na te pristupe.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Loši radni uvjeti i slabe plaće problemi su koje je potrebno riješiti. Međutim, EU ih ne bi trebao rješavati jednostrano.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Uspjeh poštene mode ovisan je o stupnju osviještenosti javnosti. Potrošači moraju zahtijevati transparentnost. Svatko tko kupuje odjeću može postaviti pitanje gdje je i pod kojim uvjetima odjeća izrađena. Ako velik broj kupaca bude postavljao ta pitanja, poduzeća će reagirati. EU može pomoći predlaganjem najboljih praksi koje poduzeća mogu primijeniti. Države članice mogle bi razmijeniti informacije o obećavajućim pristupima. Najbolje je da poduzeća sama donesu odluku o tome žele li se na nešto obvezati. U protivnom će to naštetiti ugledu modnih kuća te će ih se doživljavati kao prevarante.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka			■				■	
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



SLOVENIJA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost

nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Estonijom, Češkom i Poljskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Poštovane kolegice i kolege,

Važno je da poštena trgovina ostane prioritet našeg političkog programa. Prijedlog Komisije važan je korak u tom pogledu.

Međutim, potrebno je uzeti u obzir i alternativna rješenja.

Ne možemo se složiti s visokim socijalnim standardima koje je predložila Komisija jer _____

U pogledu članka 2. smatramo da su dovoljne blage mjere u obliku „kodeksa ponašanja“.

U vezi s tim aspektima dijelimo zajedničko stajalište s kolegama iz _____

Veselim se zajedničkom radu na postizanju uravnotežene i usklađene uredbe.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu predstaviti ćete nakon što vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Estonije, Češke i Poljske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Potrošači imaju moć. Na njima je da promijene modnu industriju. Moraju prilagoditi svoje kupovne navike te od modnih kuća tražiti poštene radne uvjete.
- EU bi trebao poduprijeti potrošače u promišljanju o tom pitanju. U Sloveniji ima još mnogo prostora za djelovanje: manje od jedne od sedam osoba kupuje odjeću uzimajući u obzir etičke standarde. U mnogim zemljama već postoje dobre inicijative za podizanje svijesti kupaca o problemima u modnoj industriji. EU bi se trebao nadovezati na te pristupe.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Loši radni uvjeti i slabe plaće problemi su koje je potrebno riješiti. Međutim, EU ih ne bi trebao rješavati jednostrano.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Uspjeh poštene mode ovisan je o stupnju osviještenosti javnosti. Potrošači moraju zahtijevati transparentnost. Svatko tko kupuje odjeću može postaviti pitanje gdje je i pod kojim uvjetima odjeća izrađena. Ako velik broj kupaca postavlja ta pitanja, poduzeća će reagirati. EU može pomoći predlaganjem najboljih praksi koje poduzeća mogu primijeniti. Države članice mogle bi razmijeniti informacije o obećavajućim pristupima. Najbolje je da poduzeća sama donesu odluku o tome žele li se na nešto obvezati. U protivnom će to naštetiti ugledu modnih kuća te će ih se doživljavati kao prevarante.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija			■				■	
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



LATVIJA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Mađarskom, Slovačkom i Litvom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujem predsjedništvu što mi je dalo riječ i kolegama na dosadašnjem doprinosu.

Prije svega želim zahvaliti kolegama iz _____ s kojima smo prije sastanka održali ciljano usmjerene rasprave i usuglasili zajednička stajališta.

Željeli bismo iskoristiti ovu priliku da iznesemo određene kritike u vezi s nacrtom uredbe Komisije: _____

S obzirom na navedeno, zalažemo se za osnovne socijalne standarde koji bi se provodili s pomoću općih obveza trgovaca na malo kako bi se _____

Veselim se suradnji na tom pitanju.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Mađarske, Slovačke i Litve. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Samo 10 % stanovništva u vašoj zemlji prilikom kupovine uzima u obzir etičke standarde. Ako to pitanje ljudima nije važno, EU ne bi trebao donositi zakone u tom području.
- Donošenjem novih zakona EU stvara još više nezadovoljstva. Ljudi imaju dojam da se prema njima odnosi pokroviteljski i da se s njima postupa kao s malom djecom koju EU podučava kako se trebaju ponašati.
- Ako doista želite nešto promijeniti, najprije morate podići razinu svijesti o tom problemu. Puno će se više postići ako ljude uspijete uvjeriti da promijene svoje kupovne navike.
- Osnovni socijalni standardi bili bi prihvatljivi. Ako druge zemlje budu htjele više, mogu ponuditi dodatne mjere potpore.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredba ne smije dovesti do poskupljenja odjeće. Ljudima ne bi trebalo dati još razloga za ljutnju na EU.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Mnogi se s pravom žale na nepotrebnu birokraciju EU-a poput one koja se predlaže u članku 2. Službenici EU-a nadzirali bi tvornice u cijelom svijetu? Europski sudovi pokretali bi postupke protiv poduzeća iz cijelog svijeta? A sve bi to bilo na teret europskih poreznih obveznika. Istina je da se EU zalaže za ljudska prava u cijelom svijetu. Međutim, to ne znači da bi se trebao ponašati kao neka kombinacija svjetskog policajca i porotnika. To bi bilo arogantno i nametljivo. Poštenija trgovina mora doći od ljudi. Dok god oni nemaju interesa za poštene proizvode, EU ih ne bi trebao nametati. Pravo su rješenje opće obveze jer se njima potrošače potiče da postavljaju pitanja i u slučaju kršenja kupuju drugdje, čime se poduzeća primorava na stvaranje poštenijih uvjeta. Nije na EU-u da to propisuje i nadzire.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija			■				■	
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremljeno je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



MAĐARSKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



MAĐARSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Latvijom, Slovačkom i Litvom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujem predsjedništvu što mi je dalo riječ i kolegama na dosadašnjem doprinosu.

Prije svega želim zahvaliti kolegama iz _____ s kojima smo prije sastanka održali ciljano usmjerene rasprave i usuglasili zajednička stajališta.

Željeli bismo iskoristiti ovu priliku da iznesemo određene kritike u vezi s nacrtom uredbe Komisije: _____

S obzirom na navedeno, zalažemo se za osnovne socijalne standarde koji bi se provodili s pomoću općih obveza trgovaca na malo kako bi se _____

Veselim se suradnji na tom pitanju.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Latvije, Slovačke i Litve. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Samo 10 % stanovništva u vašoj zemlji prilikom kupovine uzima u obzir etičke standarde. Ako to pitanje ljudima nije važno, EU ne bi trebao donositi zakone u tom području.
- Donošenjem novih zakona EU stvara još više nezadovoljstva. Ljudi imaju dojam da se prema njima odnosi pokroviteljski i da se s njima postupa kao s malom djecom koju EU podučava kako se trebaju ponašati.
- Ako doista želite nešto promijeniti, najprije morate podići razinu svijesti o tom problemu. Puno će se više postići ako ljude uspijete uvjeriti da promijene svoje kupovne navike.
- Osnovni socijalni standardi bili bi prihvatljivi. Ako druge zemlje budu htjele više, mogu ponuditi dodatne mjere potpore.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredba ne smije dovesti do poskupljenja odjeće. Ljudima ne bi trebalo dati još razloga za ljutnju na EU.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Mnogi se s pravom žale na nepotrebnu birokraciju EU-a poput one koja se predlaže u članku 2. Službenici EU-a nadzirali bi tvornice u cijelom svijetu? Europski sudovi pokretali bi postupke protiv poduzeća iz cijelog svijeta? A sve bi to bilo na teret europskih poreznih obveznika. Istina je da se EU zalaže za ljudska prava u cijelom svijetu. Međutim, to ne znači da bi se trebao ponašati kao neka kombinacija svjetskog policajca i porotnika. To bi bilo arogantno i nametljivo. Poštenija trgovina mora doći od ljudi. Dok god oni nemaju interesa za poštene proizvode, EU ih ne bi trebao nametati. Pravo su rješenje opće obveze jer se njima potrošače potiče da postavljaju pitanja i u slučaju kršenja kupuju drugdje, čime se poduzeća primorava na stvaranje poštenijih uvjeta. Nije na EU-u da to propisuje i nadzire.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska			■				■	
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



SLOVAČKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmantna je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Mađarskom, Latvijom i Litvom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujem predsjedništvu što mi je dalo riječ i kolegama na dosadašnjem doprinosu.

Prije svega želim zahvaliti kolegama iz _____ s kojima smo prije sastanka održali ciljno usmjerene rasprave i usuglasili zajednička stajališta.

Željeli bismo iskoristiti ovu priliku da iznesemo određene kritike u vezi s nacrtom uredbe Komisije: _____

S obzirom na navedeno, zalažemo se za osnovne socijalne standarde koji bi se provodili s pomoću općih obveza trgovaca na malo kako bi se _____

Veselim se suradnji na tom pitanju.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Mađarske, Latvije i Litve. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Manje od 10 % stanovništva u vašoj zemlji prilikom kupovine uzima u obzir etičke standarde. Ako to pitanje ljudima nije važno, EU ne bi trebao donositi zakone u tom području.
- Donošenjem novih zakona EU stvara još više nezadovoljstva. Ljudi imaju dojam da se prema njima odnosi pokroviteljski i da se s njima postupa kao s malom djecom koju EU podučava kako se trebaju ponašati.
- Ako doista želite nešto promijeniti, najprije morate podići razinu svijesti o tom problemu. Puno će se više postići ako ljude uspijete uvjeriti da promijene svoje kupovne navike.
- Osnovni socijalni standardi bili bi prihvatljivi. Ako druge zemlje budu htjele više, mogu ponuditi dodatne mjere potpore.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredba ne smije dovesti do poskupljenja odjeće. Ljudima ne bi trebalo dati još razloga za ljutnju na EU.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Mnogi se s pravom žale na nepotrebnu birokraciju EU-a poput one koja se predlaže u članku 2. Službenici EU-a nadzirali bi tvornice u cijelom svijetu? Europski sudovi pokretali bi postupke protiv poduzeća iz cijelog svijeta? A sve bi to bilo na teret europskih poreznih obveznika. Istina je da se EU zalaže za ljudska prava u cijelom svijetu. Međutim, to ne znači da bi se trebao ponašati kao neka kombinacija svjetskog policajca i porotnika. To bi bilo arogantno i nametljivo. Poštenija trgovina mora doći od ljudi. Dok god oni nemaju interesa za poštene proizvode, EU ih ne bi trebao nametati. Pravo su rješenje opće obveze jer se njima potrošače potiče da postavljaju pitanja i u slučaju kršenja kupuju drugdje, čime se poduzeća primorava na stvaranje poštenijih uvjeta. Nije na EU-u da to propisuje i nadzire.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka			■				■	
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



LITVA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



**Vijeće
Europske unije**

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmantna je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



LITVA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Mađarskom, Slovačkom i Latvijom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujem predsjedništvu što mi je dalo riječ i kolegama na dosadašnjem doprinosu.

Prije svega želim zahvaliti kolegama iz _____ s kojima smo prije sastanka održali ciljano usmjerene rasprave i usuglasili zajednička stajališta.

Željeli bismo iskoristiti ovu priliku da iznesemo određene kritike u vezi s nacrtom uredbe Komisije: _____

S obzirom na navedeno, zalažemo se za osnovne socijalne standarde koji bi se provodili s pomoću općih obveza trgovaca na malo kako bi se _____

Veselim se suradnji na tom pitanju.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Mađarske, Slovačke i Litve. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Manje od 10 % stanovništva u vašoj zemlji prilikom kupovine uzima u obzir etičke standarde. Ako to pitanje ljudima nije važno, EU ne bi trebao donositi zakone u tom području.
- Donošenjem novih zakona EU stvara još više nezadovoljstva. Ljudi imaju dojam da se prema njima odnosi pokroviteljski i da se s njima postupa kao s malom djecom koju EU podučava kako se trebaju ponašati. Ako doista želite nešto promijeniti, najprije morate podići razinu svijesti o tom problemu. Puno će se više postići ako ljude uspijete uvjeriti da promijene svoje kupovne navike.
- Osnovni socijalni standardi bili bi prihvatljivi. Ako druge zemlje budu htjele više, mogu ponuditi dodatne mjere potpore.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Uredba ne smije dovesti do poskupljenja odjeće. Ljudima ne bi trebalo dati još razloga za ljutnju na EU.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Mnogi se s pravom žale na nepotrebnu birokraciju EU-a poput one koja se predlaže u članku 2. Službenici EU-a nadzirali bi tvornice u cijelom svijetu? Europski sudovi pokretali bi postupke protiv poduzeća iz cijelog svijeta? A sve bi to bilo na teret europskih poreznih obveznika. Istina je da se EU zalaže za ljudska prava u cijelom svijetu. Međutim, to ne znači da bi se trebao ponašati kao neka kombinacija svjetskog policajca i porotnika. To bi bilo arogantno i nametljivo. Poštenija trgovina mora doći od ljudi. Dok god oni nemaju interesa za poštene proizvode, EU ih ne bi trebao nametati. Pravo su rješenje opće obveze jer se njima potrošače potiče da postavljaju pitanja i u slučaju kršenja kupuju drugdje, čime se poduzeća primorava na stvaranje poštenijih uvjeta. Nije na EU-u da to propisuje i nadzire.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva			■				■	
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



DANSKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



**Vijeće
Europske unije**

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



DANSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Belgijom i Irskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujem predsjednici/predsjedniku i Komisiji na predstavljanju nacrtu uredbe o tom ključnom pitanju.

Uvelike se zalažemo za daljnji razvoj sustavâ poštene trgovine u EU-u i cijelom svijetu. Veselimo se sudjelovanju u današnjoj raspravi o novoj oznaci poštene mode.

Međutim, imamo dvojbe u vezi s pristupom Komisije kojim se predviđaju visoki socijalni standardi jer nismo u potpunosti uvjereni da je to potrebno. Isto vrijedi i za članak 2. Zalažemo se za osnovne socijalne standarde koji bi se provodili s pomoću općih obveza trgovaca na malo.

Dogovorili smo zajedničko stajalište s _____

_____.

Uvjereni smo da ćemo danas uspjeti pronaći izvedivo rješenje.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Belgije i Irske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Trend poštene mode treba poduprijeti, ali ne s pomoću propisa EU-a.
- Građani EU-a žele kupovati više poštenih proizvoda, no industrija će tu želju sama ispuniti. Mnogi dizajneri već se u velikoj mjeri zauzimaju za održivu proizvodnju.
- Već postoje odlične inicijative koje su ljudi razvili a da ih na to nisu primorali nikakvi zakoni. EU bi trebao poticati potrošače, lokalne zajednice i poduzeća da pokrenu promjenu u modnoj industriji odozdo prema gore.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Potrošači moraju imati slobodu odabira žele li uložiti više novca u poštenu modu. Ako to ljudima jednostavno nije važno, EU ih ne bi trebao prisiljavati.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Trebali bismo vjerovati poduzećima kad kažu da žele ispuniti želje svojih kupaca. Samoinicijativno će slijediti pravila. Njihov uspjeh na tržištu ovisi o zadovoljstvu i povjerenju kupaca. Kršenja standarda štetit će njihovom ugledu jer će postati javno poznata. Nijedno poduzeće ne može si to priuštiti. Doista je neobična ideja da bi službenici EU-a trebali obilaziti tvornice tekstila u inozemstvu poput neke vrste svjetskog policajca te razotkrivati prijestupe. To nije uloga EU-a u svijetu. Europska poduzeća ne mogu se sudski goniti zbog nečega što su poduzeća drugdje u svijetu učinila. To je u suprotnosti s vladavinom prava koju EU zagovara u cijelom svijetu.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska			■				■	
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



BELGIJA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmanтна je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



BELGIJA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Danskom i Irskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujem predsjednici/predsjedniku i Komisiji na predstavljanju nacrtu uredbe o tom ključnom pitanju.

Uvelike se zalažemo za daljnji razvoj sustavâ poštene trgovine u EU-u i cijelom svijetu. Veselimo se sudjelovanju u današnjoj raspravi o novoj oznaci poštene mode.

Međutim, imamo dvojbe u vezi s pristupom Komisije kojim se predviđaju visoki socijalni standardi jer nismo u potpunosti uvjereni da je to potrebno. Isto vrijedi i za članak 2. Zalažemo se za osnovne socijalne standarde koji bi se provodili s pomoću općih obveza trgovaca na malo.

Dogovorili smo zajedničko stajalište s _____

_____.

Uvjereni smo da ćemo danas uspjeti pronaći izvedivo rješenje.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Danske i Irske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Trend poštene mode treba poduprijeti, ali ne s pomoću propisa EU-a.
- Građani EU-a žele kupovati više poštenih proizvoda, no industrija će tu želju sama ispuniti. Mnogi dizajneri već se u velikoj mjeri zauzimaju za održivu proizvodnju.
- Već postoje odlične inicijative koje su ljudi razvili a da ih na to nisu primorali nikakvi zakoni. Primjerice, belgijski je grad Gent „grad poštene trgovine“. Pošteni proizvodi nude se kod brojnih trgovaca na malo i u okviru različitih inicijativa.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Potrošači moraju imati slobodu odabira žele li uložiti više novca u poštenu modu. Ako to ljudima jednostavno nije važno, EU ih ne bi trebao prisiljavati.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Trebali bismo vjerovati poduzećima kad kažu da žele ispuniti želje svojih kupaca. Samoinicijativno će slijediti pravila. Njihov uspjeh na tržištu ovisi o zadovoljstvu i povjerenju kupaca. Kršenja standarda štetit će njihovom ugledu jer će postati javno poznata. Nijedno poduzeće ne može si to priuštiti. Doista je neobična ideja da bi službenici EU-a trebali obilaziti tvornice tekstila u inozemstvu poput neke vrste svjetskog policajca te razotkrivati prijestupe. To nije uloga EU-a u svijetu. Europska poduzeća ne mogu se sudski goniti zbog nečega što su poduzeća drugdje u svijetu učinila. To je u suprotnosti s vladavinom prava koju EU zagovara u cijelom svijetu.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija			■				■	
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska								
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium



IRSKA



PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

Uredba o oznaci poštene mode

Profili uloga | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o uspostavi oznake poštene mode

(predstavila Komisija)

KONTEKST PRIJEDLOGA

Urušavanje tvornice Rana Plaza u Bangladešu, pri čemu je smrtno stradalo više od 1 100 ljudi, bio je znak za uzbunu. Privuklo je pozornost na industriju u kojoj su dječji rad, iskorištavanje i strašni radni uvjeti dio načina poslovanja.

Zbog toga EU nastoji ostvariti pošteniju svjetsku modnu industriju i spriječiti dječji rad, ropstvo i loše uvjete. Nije prihvatljivo da se majica s kratkim rukavima prodaje po cijeni od 3 eura. Alarmantna je činjenica da ljudi sada kupuju 400 % više odjeće nego prije 20 godina.

EU i većina država članica već su uspostavili politike za poticanje održive potrošnje, no dosad su se potrošači suočavali s mnoštvom različitih nacionalnih, regionalnih, javnih i privatnih sustava.

Nova oznaka EU-a za poštenu modu odgovor je na sve veću potražnju potrošača za održivim proizvodima te se njome nastoji pružiti veća jasnoća potrošačima u cijelom EU-u.

Članak 1.

MINIMALNI SOCIJALNI STANDARDI

Oznakom poštene mode uspostavljaju se **visoki socijalni standardi** kojima se osiguravaju plaće dostatne za život, zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče dobri i sigurni radni uvjeti.

Članak 2.

OBVEZUJUĆA PRIRODA STANDARDA

Stroge mjere u skladu s kojima su poduzeća zakonski odgovorna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.



IRSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća za konkurentnost nalazi se Komisijin prijedlog nove uredbe o uspostavi oznake poštene mode. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i podržavanje kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaši zadaci

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. Dijelite **slična stajališta s Belgijom i Danskom (zemlje istomišljenice)**. Kako biste lakše postigli zajedničke ciljeve, trebali biste blisko surađivati. Iskoristite neformalne pauze za razgovor s njima.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Sljedeći tekst mogao bi vam biti od koristi:

Zahvaljujem predsjednici/predsjedniku i Komisiji na predavljanju nacrtu uredbe o tom ključnom pitanju.

Uvelike se zalažemo za daljnji razvoj sustavâ poštene trgovine u EU-u i cijelom svijetu. Veselimo se sudjelovanju u današnjoj raspravi o novoj oznaci poštene mode.

Međutim, imamo dvojbe u vezi s pristupom Komisije kojim se predviđaju visoki socijalni standardi jer nismo u potpunosti uvjereni da je to potrebno. Isto vrijedi i za članak 2. Zalažemo se za osnovne socijalne standarde koji bi se provodili s pomoću općih obveza trgovaca na malo.

Dogovorili smo zajedničko stajalište s _____

_____.

Uvjereni smo da ćemo danas uspjeti pronaći izvedivo rješenje.

Hvala.



4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih država članica, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih država članica. **Popunite tablicu na stranici 7.** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Velik se dio pregovora sastoji od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente** zajedno sa zemljama istomišljenicama. Unaprijed odlučite tko će u ime vaših zemalja govoriti o člancima 1. i 2.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete glasovati** na kraju. No možda želite raspraviti o tome s kolegama iz Belgije i Danske. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li radije postići kompromis s kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez rezultata.

OSNOVNE INFORMACIJE

Izvor: Eurostat, 2019., Eurobarometar, 2018.



1. Prosječan iznos koji građani i građanke EU-a svake godine troše na odjeću (u eurima)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Postotak ispitanika koji su na pitanje odgovorili potvrdno: Donosite li etičke odluke pri kupovini namirnica, odjeće, itd.?

Da, u %

ČLANAK 1.

Minimalni socijalni standardi

■ Visoki socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad, jamče dobri i sigurni radni uvjeti te predviđaju plaće dostatne za život.

■ Srednji socijalni standardi

... kojima se zabranjuju dječji i prisilni rad te jamče minimalni zahtjevi za plaće i radne uvjete.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Osnovni socijalni standardi

... kojima se uklanjaju najgori oblici dječjeg rada i zabranjuje prisilni rad.

■ Druga opcija



VAŠI ARGUMENTI

- Trend poštene mode treba poduprijeti, ali ne s pomoću propisa EU-a.
- Građani EU-a žele kupovati više poštenih proizvoda, no industrija će tu želju sama ispuniti. Mnogi dizajneri već se u velikoj mjeri zauzimaju za održivu proizvodnju.
- Već postoje odlične inicijative koje su ljudi razvili a da ih na to nisu primorali nikakvi zakoni. EU bi trebao poticati potrošače, lokalne zajednice i poduzeća da pokrenu promjenu u modnoj industriji odozdo prema gore.
- Zahtjevi od kojih ne odustajete: Potrošači moraju imati slobodu odabira žele li uložiti više novca u poštenu modu. Ako to ljudima jednostavno nije važno, EU ih ne bi trebao prisiljavati.
- Vaše napomene:

ČLANAK 2.

Obvezujuća priroda standarda

■ Stroge mjere

Uvođenje zakonske odgovornosti poduzeća koja će biti dužna dokazati sukladnost sa standardima i, ako oni ne budu zadovoljeni, odgovarati pred europskim sudovima.

■ Umjerene mjere

Provjere na terenu kojima neovisna tijela nadziru poštuju li se standardi.

VAŠE STAJALIŠTE

■ Blage mjere

Opće obveze („kodeks ponašanja”) prema kojima sami trgovci na malo poduzimaju mjere za usklađivanje sa standardima.

■ Druga opcija

Stroge mjere

poduzeća su dužna dokazati sukladnost sa standardima

Umjerene mjere

provjere na terenu poštuju li se standardi

Blage mjere

opće obveze usklađivanja sa standardima

VAŠI ARGUMENTI

- Trebali bismo vjerovati poduzećima kad kažu da žele ispuniti želje svojih kupaca. Samoinicijativno će slijediti pravila. Njihov uspjeh na tržištu ovisi o zadovoljstvu i povjerenju kupaca. Kršenja standarda štetit će njihovom ugledu jer će postati javno poznata. Nijedno poduzeće ne može si to priuštiti. Doista je neobična ideja da bi službenici EU-a trebali obilaziti tvornice tekstila u inozemstvu poput neke vrste svjetskog policajca te razotkrivati prijestupe. To nije uloga EU-a u svijetu. Europska poduzeća ne mogu se sudski goniti zbog nečega što su poduzeća drugdje u svijetu učinila. To je u suprotnosti s vladavinom prava koju EU zagovara u cijelom svijetu.

- Vaše napomene:

	Članak 1.				Članak 2.			
	Visoki socijalni standardi	Srednji socijalni standardi	Osnovni socijalni standardi	Ostali prijedlozi/napomene	Stroge mjere	Umjerene mjere	Blage mjere	Ostali prijedlozi/napomene
Belgija								
Bugarska								
Češka								
Danska								
Njemačka								
Estonija								
Irska			■				■	
Grčka								
Španjolska								
Francuska								
Hrvatska								
Italija								
Cipar								
Latvija								
Litva								
Luksemburg								
Mađarska								
Malta								
Nizozemska								
Austrija								
Poljska								
Portugal								
Rumunjska								
Slovenija								
Slovačka								
Finska								
Švedska								
Europska komisija								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

NAPOMENA

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremiло je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice.

Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetsku stranicu

www.consilium.europa.eu

ili se obratite Službi za informiranje javnosti Glavnog tajništva Vijeća:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Dodatne informacije o Europskoj uniji dostupne su na www.europa.eu.

Bruxelles:

Glavno tajništvo Vijeća Europske unije, 2020.

Print
QC-08-19-270-HR-C

PDF
QC-08-19-270-HR-N

© Europska unija, 2020.

Reprodukcija je dopuštena uz navođenje izvora informacija.

Za upotrebu ili reprodukciju fotografija ili drugih materijala koji nisu obuhvaćeni autorskim pravom EU-a dopuštenje se mora zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Printed in Belgium